

SZENE 20 · NUMMER 7

Տասը մոմ

Samstag. Luftballons im Hof, ein langer Tisch, ein Kuchen mit zehn Kerzen. Anis Mutter, die Ärztin der Stadt, ist auch da und stellt die üblichen Fragen auf einer Feier: Sind Sie verheiratet? Haben Sie Kinder? Und wo wohnen Ihre Eltern? Dann dreht Anahit das Foto um: ein zehnjähriger Junge mit Trompete und schrecklichem Haarschnitt an einem Fenster von Nummer 7. Aram ist in deiner Wohnung aufgewachsen.

91 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Fotos an der Wand

Armenisch

Online lesen
& hören



LERNZIEL

Ich kann zum Geburtstag gratulieren, ein Geschenk überreichen und sagen, ob ich verheiratet bin, Kinder habe und wo meine Eltern wohnen.

Lena (Lukas) = ■ Անի = ○ Մարիամ = ▲
Լիլիթ = ● Անահիտ = □ Արամ = △

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Ծնունդդ շնորհավոր, Անի՛: Սա մեզնից է:

Sie reißt das Papier ab.

- Շնորհակալություն: Մեծ ավբոմ է: Իմ սիրած գույնը:

Mariam trägt einen großen Kuchen mit zehn Kerzen hinaus.

- ▲ Թխվածքը պատրաստ է: Քանի՞ մոմ:

- Տասը: Այսօր տասը տարեկան եմ:

Eine große Frau mit einem hellbraunen Pferdeschwanz setzt sich neben dich.

- Բարև: Ես Լիլիթն եմ, Անիի մայրը:

- Շատ հաճելի է: Ես Լենա (Լուկաս) եմ:

- Մեր քաղաքում աշխատող եք:

- Այո: Ինժեներ եմ:

- Գերմանիայից է: Մի քույր ունի: Սուրճ է սիրում:

- Մայրս ամեն ինչ գիտի:

Anahit nimmt das Foto, das immer zur Wand gedreht war, und dreht es um: ein zehnjähriger Junge mit einer Trompete und einem schrecklichen Haarschnitt an einem Fenster von Nummer 7.

- Արա՛մ: Նայիր այս լուսանկարին:

- Այո, տղան դո՞ւ ես:

- △ Այո: Այստեղ տասը տարեկան եմ:

- ☐ Նա ձեր բնակարանում էր ապրում:

Ausnahmsweise spielt die Trompete bei Tageslicht, und das ganze Haus singt.

- ☐ Արա՛մ, նվագի՛ր: Հիմա գիշեր է:

- Լավ: Բոլորը երգո՞ւմ են:

- ☐ Այո՛:

Mrru geht mit einer Kerze im Maul über den Hof davon.

Մոռնս վերցնում է մի մոմ:

- ☐ Մոռ՛ն: Քո ծնունդը չէ:

Vokabeln

DER KÖRPER · THE BODY

սանրվածք Haarschnitt

դեմք Gesicht

KLEINE WÖRTER · SMALL WORDS

երբ wenn

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT · GREETINGS AND COURTESY

ծնունդի շնորհավոր Herzlichen Glückwunsch

FAMILIE · FAMILY

երեխա Kind

ծնողներ Eltern

ZU HAUSE · AT HOME

պատ Wand

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND · WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

ամուսնացած	verheiratet
սարսափելի	schrecklich
հնարավոր	möglich

ALLTÄGLICHE DINGE · EVERYDAY THINGS

մոմ	Kerze
-----	-------

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter?
Kreuze die richtige Person an.

1 Շնորհակալություն: Մեծ ավբոմ է: Իմ սիրած գույներ:

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Արամ | ☐ B Lena |
| ☐ C Անի | ☐ D Լիլիթ |

2 Մայրս ամեն ինչ գիտի:

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| ☐ A Լիլիթ | ☐ B Lena |
| ☐ C Մարիամ | ☐ D Անահիտ |

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Թխվածքը պատրաստ է: Քանի՞ մոմ:

- ☐ (A) Mrru. Du hast nicht Geburtstag.
- ☐ (B) Zehn. Heute bin ich zehn Jahre alt.
- ☐ (C) Der Kuchen ist fertig. Wie viele Kerzen?

2 Այդ տղան դո՞ւ ես:

- ☐ (A) Arbeiten Sie in unserer Stadt?
- ☐ (B) Ja!
- ☐ (C) Bist du dieser Junge?

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Armenisch an.

1 Hallo. Ich bin Lilit, Anis Mutter.

- ☐ (A) Նա ձեր բնակարանում էր ապրում:
- ☐ (B) Մոռ՛ւ: Քո ծնունդը չէ:
- ☐ (C) Բարև: Ես Լիլիթն եմ, Անիի մայրը:

2 Er hat früher in Ihrer Wohnung gewohnt.

- ☐ A Տասը: Այսօր տասը տարեկան եմ:
- ☐ B Նա ձեր բնակարանում էր ապրում:
- ☐ C Մեր քաղաքում աշխատող եք:

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1 եք: քաղաքում Մեր աշխատող

2 Լավ: Բոլորը են: երգող

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Շատ հաճելի է: Ես Լենա եմ:
- ☐ Շնորհակալություն: Մեծ ալբոմ է: Իմ սիրած գույներ:
- ☐ Լավ: Բոլորը երգում են:
- ☐ Գերմանիայից է: Մի քույր ունի: Սուրճ է սիրում:
- ☐ Այդ տղան դո՞ւ ես:

SZENE 20 · WÖRTER

Տասը մոմ

Zehn Kerzen

4 Übungen · Dauer: 10 Min.

Fotos an der Wand

Armenisch

Online lesen
& hören

**Ծնունդի
շնորհավոր**
Herzlichen
Glückwunsch



մոմ
Kerze



ամուսնացած
verheiratet



երեխա
Kind



ծնողներ
Eltern



սանրվածք
Haarschnitt



սարսափելի
schrecklich



դեմք
Gesicht



պատ
Wand



հնարավոր
möglich

Wörter

Ծնունդի շնորհավոր

Herzlichen Glückwunsch

Ծնունդի շնորհավոր, Անի: Սա մեզնից է:

մոմ

Kerze

Մոռն վերցնում է մի մոմ:

ամուսնացած

verheiratet

երեխա

Kind

ծնողներ

Eltern

երբ

wenn

Ծնունդի ե՞րբ է:

սանրվածք

Haarschnitt

սարսափելի

schrecklich

դեմք

Gesicht

պատ

Wand

հնարավոր

möglich

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION

W1) WAS BEDEUTET DAS?

Was bedeutet das?

1 երեխա

- ☐ A arbeiten
- ☐ B Kind
- ☐ C Dezember

2 սանրվածք

- ☐ A oder
- ☐ B Haarschnitt
- ☐ C schwarz

3 ծնունդի շնորհավոր

- ☐ A Herzlichen Glückwunsch
- ☐ B lernen
- ☐ C Musiker/Musikerin

4 հնարավոր

- ☐ A möglich
- ☐ B dort
- ☐ C freundlich

5 ամուսնացած

- ☐ A alle
- ☐ B dreizehn
- ☐ C verheiratet

6 մոմ

- ☐ A Wasser
- ☐ B Kerze
- ☐ C Lampe

W2) WENDUNGEN AUS DIESEM GESPRÄCH

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|---|
| <p>① Տասը: Այսօր
տասը տարեկան
էմ:</p> | <p>Ⓐ Alles Gute zum Geburtstag,
Ani. Das ist von uns.</p> |
| <p>② Շնորհակալություն
ն: Մեծ ավրում է:
Իմ սիրած գույներ:</p> | <p>Ⓑ Der Kuchen ist fertig. Wie
viele Kerzen?</p> |
| <p>③ Ծնունդդ
շնորհավոր,
Անի: Սա մեզնից
է:</p> | <p>Ⓒ Danke. Ein großes
Skizzenbuch. Meine
Lieblingsfarbe.</p> |
| <p>④ Թիսվածքը
պատրաստ է:
Քանի՞ մոմ:</p> | <p>Ⓓ Zehn. Heute bin ich zehn
Jahre alt.</p> |

W3) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Թխվածքը Տասը Ծնունդի Շնորհակալություն

_____ շնորհավոր, Անի՛: Սա մեզնից է:

Bedeutung: Alles Gute zum Geburtstag, Ani. Das ist von uns.

Թխվածքը Շնորհակալություն Ծնունդի Տասը

_____ : Մեծ ավրոմ է: Իմ սիրած գույնը:

Bedeutung: Danke. Ein großes Skizzenbuch. Meine Lieblingsfarbe.

Շնորհակալություն Թխվածքը Ծնունդի Տասը

_____ պատրաստ է: Քանի՞ մոմ:

Bedeutung: Der Kuchen ist fertig. Wie viele Kerzen?

Շնորհակալություն Տասը Շնունդի Թխվածքը

_____ : Այսօր տասը տարեկան եմ:

Bedeutung: Zehn. Heute bin ich zehn Jahre alt.

W4) SETZE DIE AUSSAGE ZUSAMMEN

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 Շնունդի մեզնից Անի: շնորհավոր, Սա Է:

Bedeutung: Alles Gute zum Geburtstag, Ani. Das ist von uns.

- 2 ալբոմ Մեծ սիրած Է: Շնորհակալություն: Իմ գույներ:

Bedeutung: Danke. Ein großes Skizzenbuch. Meine Lieblingsfarbe.

3

Է:

մոմ:

Քանի՞

պատրաստ

թխվածքը

Bedeutung: Der Kuchen ist fertig. Wie viele Kerzen?

4

տասը

Այսօր

եմ:

Տասը:

տարեկան

Bedeutung: Zehn. Heute bin ich zehn Jahre alt.

SZENE 20 · GRAMMATIK

Էր / Էին

Einfache Beschreibungen in der Vergangenheit auf einem Geburtstag

5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Fotos an der Wand

Armenisch

Online lesen
& hören



Einfache Beschreibungen in der Vergangenheit auf einem Geburtstag

Für war beziehungsweise waren verwendest du **Էի, Էիր, Էր, Էինք, Էիք, Էին**. **Նա այստեղ Էր** bedeutet Er/sie war hier. Die Formen zeigen die Person, ohne sich nach dem Geschlecht zu verändern.

Eine frühere Gewohnheit verwendet eine Handlungsform und das Hilfsverb in der Vergangenheit: **Նա այստեղ Էր ապրում**. Das Hilfsverb kann neben dem Ort stehen, um hier zu betonen. Die neutrale Alternative ist **Նա այստեղ ապրում Էր**.

Die verneinten Formen sind **չԷի, չԷիր, չԷր, չԷինք, չԷիք, չԷին**: **Այնքան էլ լավ չԷր**. Ein abgeschlossenes Ereignis verwendet eine andere Zeitform, die in Modul 9 eingeführt wird.

Person	war / waren	Verneinung
Ես	Էի	չԷի
դու	Էիր	չԷիր
նա	Էր	չԷր
մենք	Էինք	չԷինք
դուք	Էիք	չԷիք
նրանք	Էին	չԷին

Արամը այստեղ էր ապրում:

Aram hat früher hier gewohnt.

Մենք այստեղ էինք:

Wir waren hier.

Գիշերն այնքան էլ լավ չէր:

Die Nacht war nicht so gut.

GRAMMATIK

G1) ACHTE AUF DIE NÜTZLICHE FORM

Finde die Form, die in dieser Einheit erklärt wird.

1 Արամը այստեղ էր ապրում:

Bedeutung: Aram hat früher hier gewohnt.

2 Մենք այստեղ էինք:

Bedeutung: Wir waren hier.

3 Գիշերն այնքան էլ լավ չէր:

Bedeutung: Die Nacht war nicht so gut.

G2) WÄHLE DIE PASSENDE FORM

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Արամը այստեղ _____ ապրում:

- ☐ A Էր
- ☐ B Էիս
- ☐ C Էի

Bedeutung: Aram hat früher hier gewohnt.

2 Մենք այստեղ _____:

- ☐ A Էիսք
- ☐ B Էիք
- ☐ C Էր

Bedeutung: Wir waren hier.

3 Գիշերն այնքան էլ լավ _____:

- ☐ A չի
- ☐ B չէր
- ☐ C չէ

Bedeutung: Die Nacht war nicht so gut.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHT

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Էի Էր

Արամը այստեղ _____ ապրում:

Bedeutung: Aram hat früher hier gewohnt.

Էր Էինք

Մենք այստեղ _____:

Bedeutung: Wir waren hier.

չի չէր

Գիշերն այնքան էլ լավ _____:

Bedeutung: Die Nacht war nicht so gut.

G4) BILDE EINEN NÜTZLICHEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 այստեղ Արամը Էր ապրում:

Bedeutung: Aram hat früher hier gewohnt.

- 2 Էիսք: այստեղ Մենք

Bedeutung: Wir waren hier.

- 3 այնքան լավ Էլ Գիշերն չէր:

Bedeutung: Die Nacht war nicht so gut.

G5) VERBINDE FORM UND BEDEUTUNG

Ordne die Paare zu.

① Գիշերն այնքան
Էլ լավ չէր:

Ⓐ Wir waren hier.

② Մենք այստեղ
Էինք:

Ⓑ Aram hat früher hier gewohnt.

③ Արամը այստեղ
Էր ապրում:

Ⓒ Die Nacht war nicht so gut.